

**SHRIMATHI DEVKUNVAR NANALAL BHATT VAISHNAV COLLEGE FOR WOMEN
(AUTONOMOUS)**

**(Affiliated to the University of Madras and Re-accredited with 'A+' Grade by NAAC)
Chromepet, Chennai — 600 044.**

M.A. END SEMESTER EXAMINATIONS NOVEMBER - 2022

SEMESTER - IV

17PELCT4A14 - Modern South Indian Literature in Translation

Total Duration : 2 Hrs 30 Mins.

Total Marks : 60

Section A

Answer any **SIX** questions ($6 \times 5 = 30$ Marks)

1. Explain the literariness of the poem Less Salt by Tamilanban.
2. How does Ambai explicate the Kitchen in her story?
3. Is 'Stares' a critique on the male dominance through a sequential structure of the poem?
4. Illustrate how "The Funeral Feast" by Swami is a testimony to degrading humanity.
5. 'The Curd Seller' by Masti Venkatesha Iyengar describes the microcosmic society and its lust for power. Explain.
6. Identify how Aboobacker brings in political issues in 'Breaking the Ties'.
7. Relate how the Indian epic 'Mahabharata' is deconstructed by M.T. Vasudevan Nair.
8. Describe the pathos in the story 'The Talking Plough'.

Section B

Part A

Answer any **TWO** questions ($2 \times 10 = 20$ Marks)

9. Attempt a critical appreciation of Suganthakumari's "Colossus".
10. Analyse the poem 'Thousands of Rivers' as literature of protest on super structure.
11. Illustrate the healthy relationship of man and nature in Rajam Krishnan's "When the Kurinji Blooms".
12. Justify the story "He Conquered the Jungle" as a symbolism of human's courage.

Part B

Compulsory question ($1 \times 10 = 10$ Marks)

13. How does translation favour the understanding of diverse India?
